

PETRÓLEO EN CHAD 2001

1. NUEVO PROYECTO PETROLERO EN CHAD

La industria petrolera de Chad se ha convertido en un sector importante de la economía de ese país. Actualmente no produce petróleo, pero los descubrimientos de los yacimientos planean la perforación de 300 pozos en la región de DOBA y una producción de 150.000 barriles de crudo al día.

La zona del nuevo proyecto petrolero, se encuentra en terrenos irrigados por el río Pandé y sus afluentes el Loule y Nya. La vegetación es la sabana arbustiva, encontrándose además cultivos tradicionales (algodón, sorgo, mojo, arachide, yuca, y diversas legumbres y forrajes. Una gran porción de las tierras es pantanosa. Además hay corredores boscosos.

La base de la economía de Chad es la agricultura, siendo el algodón el principal producto agrícola de exportación. El desarrollo de los campos nuevos campos petroleros depende enteramente de la construcción del oleoducto Chad - Camerún. Las reservas estimadas son de mil millones de barriles.

Además de tres campos petroleros, con alrededor de 300 pozos, el proyecto incluye 3 estaciones de almacenamiento, una estación de tratamiento, una central eléctrica, pista de aterrizaje, campamentos para los trabajadores, adecuación de 500 Km. de carreteras, 3 estaciones de bombeo y 170 Km. de oleoducto (1050 Km. es el total hasta el puerto y terminal marítimo en Camerún).

La exploración petrolera en Chad comenzó en los años 70s, en la región de Doba y de la cuenca del Lago Chad, por parte del consorcio Chevron, Conoco, ExxonMobil y Shell. En la región del Lago, los campos son el Sedigi, Kanem y Kumia y en la región de Doba, los principales son Miandoun y Kome. Los trabajos exploratorios se suspendieron debido a la guerra civil iniciada en 1979. Luego de la salida de Conoco del país, Exxon tomó a cargo sus operaciones y descubrió el campo Bolobo en 1989. Chevron vendió su participación a Elf Aquitaine en 1993.

Las principales reservas de Chad se encuentran en cuatro cuencas sedimentarias al Sur del país y en una pequeña cuenca al Norte del Lago Chad.

Desde 1996, toda actividad hidrocarburífera se vio supeditada a la construcción del oleoducto que va de Chad hasta las costas de Camerún. Este proyecto tiene un costo de 3.500 millones de dólares. El proyecto del oleoducto se ha demorado en ejecutarse debido a problemas financieros, así como a la presión por parte de organizaciones nacionales e internacionales. En noviembre de 1999, Shell y Elf se retiraron del proyecto y en febrero del 2000, Petronas de Malasia y Chevron

entraron a formar parte del mismo con un 35% y 25% de participación, respectivamente. Exxon mantiene el 40% de las acciones. En junio del 2000, el directorio del Banco Mundial dio su apoyo al proyecto.

El oleoducto Chad - Camerún transportará de 150.000 a 250.000 barriles diarios de crudo de los campos Kome, Miandoum, y Bolobo. De los 3.700 millones que cuesta el oleoducto, el Banco Mundial proveerá 93 millones (53.4 millones para Camerún y 39.5 millones para Chad). 100 millones es un crédito de la IFC (International Finance Corporation) a las compañías que conforman el Joint Venture para la construcción de oleoducto. Adicionalmente, el IFC movilizará 300 millones de dólares en créditos de bancos comerciales. El monto faltante lo proveerán las compañías del consorcio, agencias de crédito y posiblemente bonos.

El desarrollo del proyecto en Doba así como el oleoducto, ha revivido el interés en el proyecto Sedigi, el mismo que se encuentra en la región del Lago Chad, cuyas reservas son de aproximadamente de 150 millones de barriles de alta calidad. Este proyecto incluye la construcción de ductos secundarios que llevarán el petróleo a la nueva refinería de N'Djamena.

Otras actividades exploratorias han continuado a parte del proyecto de Doba. En 1999, tres compañías, Trinity Gas y Carlton Energy de Estados Unidos, así como la Nigerian Oriental Energy resources firmaron un acuerdo con el gobierno de Chad para explorar el Bloque H, de 430.000 Km².

a) La Población:

La región del Sur de Chad está poblada por los pueblos Saras, Massas, Mundanis y Hakkas, pueblos en su mayoría agricultores. La zona del proyecto tiene un población aproximada de 28.000 habitantes, pertenecientes a los cantones de Béro, Komé y Miandoum. Las regiones de Timberi, Gadjibian, Bessao, Mont de Lam y Mbassay están en la zona de trayecto del oleoducto. Sumados todos los cantones dan una población aproximada de 68.000 personas. El oleoducto atravesará 64 pueblos.

Chad es un país en su mayor parte desértico y la región de Doba es una de las pocas regiones cultivables del país y fuente de alimentos para la mayoría de los 7 millones de habitantes del país. En Chad, el proyecto se encuentra cerca de la Reserva Forestal Timberi y la Reserva de Vida Silvestre Laramanay.

A más de la pérdida de biodiversidad y de una gran superficie boscosa debido al proyecto petrolero, muchas enfermedades como el cólera, la malaria, la meningitis, la tuberculosis, la tifoidea, la fiebre amarilla recrudescerán, entre otros impactos sociales y ambientales.

Las organizaciones de campesinos del Epozop (Entente des Populations de la Zone Pétrolière) y varias ONGs se han organizado para en una primera instancia

para solicitar información sobre el proyecto, debido al extremo secretismo alrededor del mismo. La EPOZOP agrupa la población de nueve cantones afectados por el proyecto así como a otros 6 por los que atravesará el oleoducto.

Una vez que la información ha sido obtenida se ha empezado una extensa campaña de información y concientización de los impactos sociales y ambientales de las actividades petroleras. Gracias a estas acciones se ha logrado por por cinco años el inicio de estas actividades.

Fuente: RESISTENCIA Número 12 -BOLETÍN DE LA RED OILWATCH.- Enero 2002

2. CHAD ESPERA QUE SUS RIQUEZAS PETROLERAS DUREN MAS

Una docena de hombres esperan bajo un árbol gigante que afortunadamente los ampara, dado el sol brutal de medio día, localizado justo frente de la garita de la oficina de ExxonMobil.

Esperan que sea la hora de almuerzo y que uno de las Toyota, que lleva a un jefe extranjero, pare y les ofrezca trabajo. Una pareja de ellos comentó que han estado allí cerca de tres años. Ninguno de ellos a trabajado un solo día.

Desde del 18 de Octubre muchos de estos cazadores de trabajo se les han unido desde que los presidentes de Chad y Camerún vinieron con los funcionarios de Banco Mundial y del consorcio de tres de las más grandes compañías petroleras, ExxonMobil, Chevron y Petronas de Malasia, para empezar uno de los proyectos más grandes en la historia del Africa: \$3 700 millones. El proyecto consiste en un oleoducto de 665 millas para llevar crudo desde Chad a través de Camerún hasta la costa del Atlántico.

Los nuevos arribos han engrosado la población de la villa que se ha desarrollado cerca de la oficina principal del proyecto. Los esperanzados vecinos han llamado a la nueva villa "Ca Attend", que significa en Francés "esta esperando".

"Ellos nos dicen que esperemos - esperen, esperen, sean pacientes, nosotros también estamos esperando", dijo Julien Djimasde, de 31 años quien ha estado parado ante la puerta desde octubre. "Yo, no he perdido la esperanza. Estamos esperando y esperamos que algún día nos sonría la suerte."

Hace una generación, el proyecto de crudo en una colonia francesa desesperadamente pobre, como Chad, hubiera sido visto como un golpe de buena suerte. Pero en los años venideros, esto se ha convertido en una paradoja permanente: de pronto, la riqueza no ha aliviado a las naciones pobres, por lo contrario ha creado sociedades afligidas con una elite corrupta y adinerada, y una pobreza esparcida que ha causado un conflicto sin fin.

Ahora, en los últimos rangos de riqueza petrolera, Chad tiene una situación crítica, saber si su gobierno, las corporaciones petroleras y los accionistas del oeste han aprendido del pasado y si Chad podrá escapar el curso que el petróleo, los diamantes y otros recursos fabulosos han traído a tantos vecinos.

"Juntos, podemos demostrar que los recursos petroleros pueden sacar a la gente de una profunda pobreza," dijo Callisto Madavo, un ciudadano de Zimbabwe, vicepresidente del Banco Mundial para el África del Sahara. "El mundo está mirando estrechamente este experimento".

Los ambientalistas y los activistas de derechos humanos y antiglobalización se oponen al oleoducto porque cruza a través de tierras políticamente sensibles y han enfocado su ira en contra del Banco Mundial. Durante la administración de Clinton, los oficiales de los departamentos de Estado y Comercio apoyaron el plan, yéndose en contra sus compañeros de la Agencia Internacional de Desarrollo y la Agencia de Protección Ambiental.

Ahora una profunda suspicacia permanece entre la población de Chad, no solo en contra de su gobierno y el consorcio petrolero, sino también en contra del Banco Mundial.

A pesar de que el oleoducto representa la inversión más grande del Banco Mundial en África del Sahara, los préstamos por \$200 millones que ha ofrecido a los gobiernos de Chad y Camerún son relativamente pequeños.

Más importante es el respaldo moral que el Banco ha dado, sin el cual las compañías hubieran abandonado el proyecto. "El Banco Mundial ha invertido una gran cantidad de credibilidad en este proyecto, y si falla en Chad, tendrá que encontrar otra nueva fórmula de desarrollo", dijo Soumaine Adoum, un ciudadano de Chad, representante de Swissaid. "Hará todo lo posible por no fallar."

De acuerdo a estimativos últimos, Chad bombeará alrededor de 225.000 bpd y ganará más de \$125 millones al año con los precios actuales. Cualquiera que fuere la cantidad, esta tendrá un gran impacto en el minúsculo presupuesto anual de Chad que es de \$230 millones.

En el próximo cuarto de siglo, más de \$2 billones se espera que llenen los cofres de Chad, una pequeña diferencia con los estándares de Oeste, pero una suma inigualable para el país, ya que el 80 % de sus ocho millones de personas viven con menos de un dólar al día.

Basándose en la experiencia del mundo en desarrollo, Chad podrá esperar estos millones para crear un círculo extremadamente rico de negocios y de políticos poderosos, mientras del 95% restante de los ciudadanos de Chad no podrán mejorar su suerte y posiblemente empeore.

Ellos verán el dinero del petróleo gastarse en cualquier cosa menos en beneficio público, desde proyectos monumentales hasta guerras civiles. Los signos iniciales de Chad no han sido promisorios.

Durante el último año, el Presidente Idriss Deby usó secretamente una gran parte del dinero proveniente del petróleo, \$4.5 millones, para comprar armas en contra de los rebeldes al norte del desierto.

Chad mantuvo una elección presidencial el 20 de Mayo, el Sr. Deby en contra de seis otros candidatos. Se cree que habrá una segunda ronda, esta claro que el Sr. Deby será el favorito para ganar por un periodo de cinco años.

"El petróleo es el oro del diablo", dijo Leonidad Drollas, una economista del Centro de Estudios de Energía Global, de una firma consultora londinense, "porque cuando se tienen un bien que se lo vende a un precio que es cuatro veces el costo de su producción, es dinero fácil, es como ganarse la lotería. Es la naturaleza humana. Si no se ha tenido que trabajar duro para ganarse el dinero, se tiende a menospreciar su valor. Los países no son diferentes de la gente."

No esta por demás decir que el petróleo es un azote mundial. Países como Noruega o Gran Bretaña, que tienen economías desarrolladas y sistemas políticos antes de que fluyera el petróleo en el Mar del Norte, fueron capaces de absorber, manejar y beneficiarse de su bonanza.

Pero la mayoría de los grandes depósitos de petróleo se encuentran en los países pobres con poca responsabilidad política. Los Estados Unidos tiene solo un 2% de las reservas del mundo, y la producción del Mar del Norte esta declinando.

Bajo los árboles, frente a las puertas de EssoChad, subsidiaria de ExxonMobil, estaba Jacques Ngondingaogoto, de 29 años, quien ha dejado la agricultura en su villa, a 25 millas de allí, para tratar de tener suerte y encontrar trabajo en Ca Attend.

"Lo que realmente estamos esperando es que el petróleo salga de la tierra y que todo cambie para nosotros", dijo él. "Dejen que salga! Dejen que salga!"

Con un programa actual que el crudo salga hasta el 2003, El Banco Mundial y el gobierno de Chad estan apurados en construir un sistema complejo de controles que atrape las ganancias y asugure que el dinero sea bien gastado.

Hay siete niveles para la construcción de este proyecto, y un grupo internacional de consultores del Banco harán un seguimiento de los gastos del dinero durante todo el proyecto cuya vida se espera sea de 25 a 30 años.

"Veo el proyecto de Chad como un papel limpio," dio Rex Tillerson, vicepresidente ejecutivo de la compañía ExxonMobil. "Tenemos la oportunidad de poner las cosas en su sitio talvez porque hemos llevado un control desde su inicio".

El petrolero fue descubierto en Chad en 1973, pero una fuerte guerra civil bloqueó su producción desde entonces. En ese tiempo, la industria mas grande de Chad era el algodón y se volvió improductiva.

El lago de Chad, la fuente de agua mas grande de Chad, se redujo en un 90% debido al avance del desierto del Sahara. Solo 250 millas de carretera eran pavimentadas. El fuerte clima azotaba a N'Djamena, la ciudad capital todas las tardes. Manejar un carro con las ventanas cerrados, la cara del pasajero es cubierto por un viento sucio tan fuerte como un secador.

En contra de todas estas molestias, se ganó un billete de lotería por mil millones de barriles en reservas petroleras. Despues de que el Banco Mundial puso en marcha este proyecto, el último año, el Presidente Déby vino a Komé para celebrar con fuegos artificiales en el aire.

De regreso en N'Djamena, los trabajadores petroleros y los contratistas, hablando en un francés con acento inglés, se cambiaron a un mejor hotel y Air France triplicó sus vuelos semanales entre Paris y N'Djamena.

Lejos de la capital, aquí en la zona petrolera de Chad, hasta los trabajos más bajos eran ocupados por africanos con la esperanza que el petróleo les saque de su pobreza.

El petróleo, después de todo, ha cambiado en algo sus vidas. Como a 10 millas de Komé, el petróleo ha propiciado la construcción de un campo de aterrizaje cerca de Béro. Para liberar las tierras, EssoChad ha estado compensando a los residentes por la perdida de sus tierras.

La tierra es considerada del gobierno. Matthieu Naaaadjihoutayo, de 31 años, quien recibió alrededor de \$6.000 tiene una nueva casa, compró un molino de grano, una bicicleta y una máquina de coser. El expresó un sentimiento común compartido por varias personas de Chad que fueron entrevistadas: "el petróleo es bueno. Por eso abandonó su tierra. Es bueno para el país."

Fuente: BOLETÍN RESISTENCIA NO. 18 .- RED OILWATCH .- Julio 2001

3. OLEODUCTO CHAD CAMERUN: PROCESO COMPENSATORIO TERMINADO - ¿QUÉ BUENO?

Después de cuatro meses, los pagos compensatorios a la población afectada por el oleoducto han sido completados. COTCO está satisfecho de haber implementado exitosamente el plan de compensación solicitado por el Banco Mundial. El grupo de Monitoreo de Cumplimiento Externo, impuesto por el IFC, también ha expresado su satisfacción y concluyó su informe diciendo: "Recomendaciones: No son necesarias". ¿O sea que todo está bien? Mirando más estrechamente a la realidad, el proceso se tornó en algo que causó más daño del bien que hizo a la gente local.

¿Lecciones aprendidas?

Bipindi, Lolodor, Mvengue - tres pueblos, la misma historia. Se esperó el dinero de COTCO durante mucho tiempo. Curiosamente, para mantener entretenido el espíritu de la gente, los pagos fueron realizados luego de un periodo festivo, este hecho causó problemas y consternación en la región, especialmente en las familias. Hubo un hombre que llevó a sus parientes a juicio, porque ellos no compartieron el dinero con toda la familia. O un aldeano que abandonó a su hermano, por la misma razón, y no por mera defensa. Los jóvenes empezaron a adoptar actitudes morales inmorales y cuestionables. El marido que abandonó a su familia y que vive para el alcohol y la prostitución. La esposa que huyó de su esposo porque su vecino obtuvo una compensación. El dinero de COTCO no ha traído hasta el momento la suerte y riqueza que se esperaba a la gente situada a lo largo del oleoducto.

Cómo se pueden explicar todos estos impactos negativos de los pagos de compensación, si el ánimo era el de ayudar a la gente local en sus problemas diarios? Estuvieron malamente preparados para lo que ellos esperaban, los beneficiarios reaccionaron como "hombres malos" a las sumas de dinero que de pronto tuvieron en sus manos. Sin embargo, sin ningún conocimiento de cómo administrar el dinero, sin ningún entrenamiento para empezar micro proyectos de desarrollo, por ejemplo, ¿cómo los aldeanos de Lolodorf, los pescadores de Kribi podían saber como ahorrar su dinero?

Ninguna evaluación del proceso ha sido preparada. En lo que se refiere a la compensación misma, los efectos parecen ser los mismos: el material recibido es rápidamente vendido nuevamente por los beneficiarios, a precios que borran cualquier compensación. COTCO ha realizado su trabajo y está satisfecho de haber compensado a aquellos que directamente fueron afectados por el oleoducto. Tiempos duros para los pigmeos Los más desaventajados fueron sin duda los pigmeos de Bakola. A pesar de las quejas presentadas a COTCO y al Banco Mundial, no se ha hecho nada hasta ahora para resolver este caso. La canción de esperanza continua siendo repetida: Esperen para el Plan de la Gente Indígena. El plan, las acciones concretas que aun permanecen desconocidas, no se espera

que sea implementadas hasta fines de año, según el Grupo de Monitoreo de Cumplimiento Externo del IFC.

Pero los Bakola están enfrentando problemas muy serios en este momento. No solamente que han sido ignorados en el diseño del plan de compensación. Ahora tienen sus tierras, de las cuales no tienen ningún título legal, que fueron quitadas a sus vecinos de Bantú, están ansiosos de reclamar una compensación por esto al consorcio del oleoducto. El proceso de compensación, diseñado para beneficiar a los habitantes locales, ha causado de esta forma que su situación empeore aún más.

Mirando de cerca el proceso, se concluye con pena que, después de cuatro meses, lo regocijante de ayer se ha evaporado como nieve al sol. La gente no tiene ni su tierra, ni el material, ni el dinero. Algunos no tienen ni sus casas. En resumen, el proceso de compensación ha sido cualquier cosa, menos un éxito. Planeado de una mala forma, distribuido aquí y allá, parece ser que en muchos casos los pagos han causado problemas e inestabilidad social. Pero, ¿quién dijo que el Oleoducto Chad Camerún era un "proyecto de desarrollo"? La dura realidad en el campo presenta la evidencia.

Fuente: RESISTENCIA Número 19 .-BOLETÍN DE LA RED OILWATCH.- Agosto 2001

3. PUEBLO BAKOLA AFECTADO POR EXXON, ELF Y SHELL

“Africa no puede asumir la destrucción ambiental de tal proyecto. Necesitamos construir, no destruir. ¡Ayúdenos!”
Arzobispo Desmond Tutu

El proyecto del oleoducto Chad/Camerún extraerá crudo de 300 pozos de los campos petrolíferos de Doba al sur de Dahd. Construirá un oleoducto de 650 millas desde Doba a través de Camerún y hasta el Atlántico, y un oleoducto marino en Kibri hasta una unidad flotante de descarga (Floating Storage Offloading Unit).

El Consorcio Petrolero está compuesto por Exxon (40%), Shell (40%), y Elf (20%). El proyecto afectará a los Bakola, también conocidos como “pigmeos”. La mayor parte de los asentamientos Bakola se desplazaron desde el interior de Camerún hacia la costa a finales del siglo XIX. Al momento, se han identificado 73 asentamientos Bakola a lo largo de los 10 km. de longitud de la ruta del oleoducto en el área Lolondorf-Kribi. Estos asentamientos incluyen un total de 1.500 individuos. Un asentamiento generalmente está compuesto de dos hasta cinco casas construidas con adobe, hojas de palma y vigas de madera. Una casa puede albergar hasta a 30 personas. Los Pigmeos ejecutan varias actividades anuales,

con la mayor parte de lo relacionado con el desbroce de maleza y siembra desde enero hasta mayo; y la caza y recolección los meses entre junio y noviembre. Debido a la poca capacidad de sustento de los recursos boscosos para el crecimiento de la población, varios pigmeos están reemplazando las actividades tradicionales de caza y recolección por la agricultura para el autoconsumo.

Sin embargo los Bakola siguen vendiendo carne de monte para las poblaciones vecinas de Bantús, o a comerciantes. La mayoría de aldeas Pigmeas se encuentran cerca de áreas pobladas y caminos, pero en ocasiones se introducen 2-3 Km. dentro del siempre verde bosque húmedo de la región.

Varias comunidades Bakola viven en el área de influencia del proyecto del oleoducto. En un principio, el consorcio no había previsto tener un plan de desarrollo para los pueblos indígenas (IPP), como fuera solicitado por las políticas del Banco Mundial. Bajo la presión de organizaciones no gubernamentales y ciertos gobiernos (Holanda y Alemania), se preparó un IPP. En la actualidad el IPP no tiene un enfoque adecuado respecto de las necesidades de los Bakola que serán afectados por el proyecto.

Las amenazas:

1. El oleoducto atravesará las tierras de algunos de los grupos Bakola, y provocará importantes cambios en su cotidianidad.
2. No existe evidencia que los sitios sagrados sean considerados al trazar la ruta del oleoducto, ya que el IPP expresa la incapacidad del consorcio para identificarlos.
3. Los Bakola son originalmente cazadores y recolectores, y la llegada de más personas incrementará la presión sobre el hábitat silvestre. El ruido provocado por el trabajo también tendrá el mismo efecto. Adicionalmente, el proyecto destruirá muchos árboles y otros productos boscosos sobre los que dependen para su vida diaria. Se pagará una compensación por ello. Pero persiste una pregunta: ¿cuál es el costo por la destrucción de la base de subsistencia de una persona? ¿Puede el dinero compensar la pérdida de vida silvestre y productos del bosque? El consorcio responde afirmativamente a esta pregunta.
4. La salud es otra preocupación importante. Los colonos traerán nuevas enfermedades, que se diseminarán en toda el área.
5. La forma en la que el Plan enfoca estas preocupaciones también es preocupante. El plan reconoce que los Bakola dependen del bosque para sus vidas, pero no existen medidas de mitigación propuestas que sostengan que el bosque debe ser protegido. Más bien, están planeando involucrar a los Bakola en agricultura (a través de la distribución de “semillas mejoradas”, entre otras soluciones), para mejorar su acceso a salud y educación. Estas tres soluciones acelerarán el “proceso de integración” de los Bakola a la modernidad.

Fuente: RESISTENCIA Número 21 .-BOLETÍN DE LA RED OILWATCH.- Octubre
2001